

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, March 31, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow
Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu
Adminstrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM	兒童組	Awana (In-person)
7:30PM	青少年組	Youth Group (In-person)
M	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30 AM	弟兄團契	Men's Group
-----------	------	-------------

中英文堂聯合崇拜講員 (English and Chinese Combined Worship Speaker) :
周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

翻譯 Translator : 沈郁翔 (Sam Shen);

司會 Moderator : 王建東弟兄 (Jason Wang)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir) : 指揮：郭美娜；司琴：高博

English & Chinese Combined Worship Service & Live Streaming

中英文堂聯合崇拜+ Youtube 網上直播

Prelude 序樂

會眾默禱

Call to Worship 宣召 詩篇 Psalm 18:46, 49

王建東弟兄

Songs 獻詩

主復活 Christ Arose

成人詩班 (Adult Choir)

讚美聖羔羊 Praise to the Lamb/榮耀進城 The Triumphal Entry

奇妙十架 O Wondrous Cross/主奇妙大愛 What Wondrous Love

復活組曲 Resurrection Medley

Offertory Prayer 奉獻禱告

瑪拉基書 Malachi 3:10

王建東弟兄

Scripture Reading 讀經

約翰福音 John 20:11-18

王建東弟兄

Pastoral Prayer 牧師禱告

周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

Message 信息

Hope Again

Pastor Alan Chow

再次盼望

(周華張牧師)

John (約翰福音) 20:1-18

Responsive Song 回應詩歌

萬王之王 King of Kings/永活盼望 Living Hope

Welcome New Members 歡迎新會友 Jason Wang 王建東弟兄

Certificates 贈送證書

Announcement 報告

Pastor Alan Chow (周華張牧師)

Doxology 三一頌

眾立

Benediction 祝禱

Pastor Alan Chow (周華張牧師)

Amen 阿們頌

眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 下週日 (4/7/24) 為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成、劉寶志預備。
Next Sunday (4/7/24) we have Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.
- 歡迎新會友 (New Member) : Jason Wang 王建東弟兄，求神更加堅固他的信心，賜福予他。
May God strengthen his faith and bless him.

4. 提醒：Cry Room 的使用

Cry Room 的目的是讓新生兒或幼兒的父母能夠在不被干擾的情況下參與崇拜。
如果您在參加禮拜儀式期間沒有須照顧的嬰兒或小孩，請到禮拜堂內和大家一起參加敬拜，不要聚集在 Cry Room，以確保該房間仍然可供有需要的家庭使用。

Reminder: The purpose of the Cry Room is to allow parents of newborns or young children to participate in worship without being disruptive to the service.

If you are not caring for an infant or small child during your participation in the worship service, please join us in fellowship in the sanctuary and refrain from gathering in the Cry Room to ensure the room remains available for families that need it."

5. 周牧師將開設英文班，從四月八日(週一)開始，歡迎報名，週一下午一點上課。

Pastor Chow will teach an English class starting at 1pm on 4/8.

6. 四月開始將有兩班新的中文成人主日學：四月七日(下週日)開始馬可福音，四月二十一日開始親子關係班，課程簡介列於下面。

Two Chinese adult Sunday school classes will start in April. Please see the course preview below.

7. 4/13 (週六) 上午 9 點到下午 3 點有 PEAK 第 4, 5 單元，討論教會的運作與方向，3/2 參與過的請預留時間繼續參加，請攜帶上次發的手冊，其他事工負責人和弟兄姐妹 4/13 也歡迎來參與。

4/13 (Sat) 9am to 3pm PEAK Sessions 4, 5 : discussion the Vision & Development of the church. Please continue to join the second lesson. Lunch is provided. Please bring your handbook.

8. 今年退修會將於週五 (8/30) 至週日 (9/1) Labor Day 勞動節週末在教會舉行。

請大家預留時間參加，9/1 (週五) 晚上小組聚會暫停。安排如下：

英文部講員 (English Speaker) : Rev. Keone Pang

中文部講員 (Chinese Speaker) : Rev. Andrew Ma

2024 PCAC retreat will be held at church on Labor Day weekend from 8/30 to 9/1.

9. 靈命日糧 (Our Daily Bread) 繁體版、簡體版、英文版 (2024 年 3 月至 5 月)

放在禮拜堂前廳的桌子上，歡迎大家拿取閱讀。

我們也可到此靈命日糧網站訂閱：<https://traditional-odb.org/subscription/united-states/#>

The traditional/simplified Chinese and English editions of Our Daily Bread (March to May) are available now. You are welcome to take one on the desk in the front lobby.

10. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

11. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 44

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 21 ; 中文堂 (Chinese) 66 + 網上 9

中文成人主日學 (Adult) 11; 英文成人主日學 (Adult) 10

青少年主日學 (Youth) 16

兒童主日學 22; 兒童合唱團 8; Awana 3/29: 7

週日詩班練習 (Adult Choir) 20 ; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 11

週二姊妹團契 (Sisters Group) 9 ; 4/2 (本週二) : 專題學習《情緒道德心理智商》

12. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/3/29)

項目	3/8/24 奉獻 offering	3/15/24 奉獻 offering	3/22/24 奉獻 offering	3/29/24 奉獻 offering
經常 General	\$6019	\$2580	\$1839	\$5146
宣教 Mission	\$1900		\$1000	\$453
南亞 South Asia	\$26			
建堂 Building	\$100			
租借 Renting				
Church Planting				
慈惠 Benevolent	\$50			
Awana	\$150			
午餐 Lunch	\$522	\$244	\$121	\$191
總計 Total	\$8767	\$2824	\$2960	\$5790

至 2024 二月底經常費總收入 (2024 to the end of Feb general fund Income total) : 39726.15

至 2024 二月底經常費總支出 (2023 to the end of Feb general fund Expense total) : 43047.98

成人主日學課程簡介

1. 中文成人主日學 2024/4/7 (週日) 開始

教師：王建東弟兄，蔣觀成弟兄，楊海虹姊妹，楊晨東弟兄

主日學內容：馬可福音

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 2024 年 4 月 7 日至 6 月 30 日 9:30am 至 10:45am

教室 Class Room : 117

報名連結人：Jane Sheen

《馬可福音》是四本福音書中最短的一卷書，記述有關上帝的兒子耶穌基督的好消息。耶穌自稱「人子」；祂到世上來的目的是要服事人，並且在十字

架為世人的罪捨命。馬可福音聚焦在耶穌的事工和訓練門徒，馬可福音同樣在末後幾章記載耶穌在世最後一週的事，特別是關於耶穌被釘十字架和復活的經過。

2. 中文成人主日學 2024/4/21 (週日)開始

教師：高莉娜傳道，薛曉東長老

主日學內容：親子教育課程

時間：2024年4月21日至6月30日 每周日 9:30am 至 10:45am

地點：教室 115

報名連結人：教會秘書春玉，吳曉蘭姐妹，薛曉東長老

親子課程介紹：

因為童年的經驗會影響人的一生。兒女成為什麼樣的人，會受兩個方面的影響：第一、他們的生活經驗；第二、他們對這些經驗的反應。所以家庭結構、家庭價值觀、家庭角色、家庭歷史、家庭解決衝突的方式、家庭對失敗的反應都塑造和影響孩子的教育，並直接決定孩子人格的建立。

本次課程帶領父母共同讀《子女心，父母情》這本書。大部分關於子女教養的書，不是教父母要塑造、約束兒女的行為，就是教父母讓兒女覺得自己不錯。但父母們若只重視行為和感覺，最終會失去兒女的心。本書的基本信念是：“一生的果效是由心發出”，父母的職責是引導孩子的心。父母要學會從孩子的行為，追究孩子的心思意念，並用上帝賦予的權柄，帶着慈愛關注孩子的心，這樣才能引導兒女認識自己心裡的問題，走上人生正道。

本書的內容包括父母如何管教，正確的教養目標，兒童心靈發展的過程，子女教養的關鍵之處，合適的訓練方式等等許多可以親身實踐的教育指南。讓我們一起學習，靠著主的恩典，建設充滿愛的家庭，培養身心靈健康，敬虔的下一代-為這樣崇高的願景，父母們所有的犧牲、舍己、付出，都必會收到甜美喜樂的果效。

請上此鏈接報名：

https://docs.google.com/forms/d/10_I1uyKvn9uOH2nhqz3P6tHds7mkPEIpyK2zTNvBZ1g/edit